

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия**

- 1.1 Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**
- 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Продукт предназначен для ремесленного применения
- Применение вещества / препарата **Наполнитель и шпаклёвка**
- 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- **Производитель / Поставщик:**  
Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
D-25436 Uetersen  
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
- **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0  
s.schaller@vosschemie.de
- 1.4 **Номер телефона экстренной связи:**  
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland  
Phone: +49 (0)551 19240

**2 Возможные виды опасности**

- 2.1 Классификация вещества или смеси
- **Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**



GHS02 пламя

Flam. Liq. 3

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

(Продолжение на странице 2)

RUS

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 1)



GHS08 опасность для здоровья

STOT RE 2

H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на центральную нервную систему и почки и печень.



GHS07

Skin Irrit. 2

H315 Вызывает раздражение кожи.

Eye Irrit. 2

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

Aquatic Chronic 3 H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **2.2 Элементы маркировки**

· **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

· **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS02



GHS07



GHS08

· **Сигнальное слово** *Осторожно*

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилол и п-ксилола

· **Предупреждения об опасности**

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на центральную нервную систему и почки и печень.

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Меры предосторожности**

P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

P271 Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.

P314 В случае плохого самочувствия обратиться к врачу.

P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· **2.3 Другие опасные факторы**

· **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· **РВТ:** Неприменимо.

· **vPvB:** Неприменимо.

RUS

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 2)

**3 Состав / Данные по составляющим компонентам**

· **3.2 Химическая характеристика: Смеси**

· **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

Номер ЕС: 905-562-9 Reg.nr.: 01-2119555267-33	реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилол и п-ксилола ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	5-15%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	н-бутилацетат ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	1-7,5%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	ксилол (смесь изомеров) ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	1-7,5%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	2-метокси-1-метилэтилацетат ⚠ Flam. Liq. 3, H226	1-7,5%
CAS: 7779-90-0 EINECS: 231-944-3 Reg.nr.: 01-2119485044-40	Цинк ортофосфат ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	1-2,5%
CAS: 1314-13-2 EINECS: 215-222-5 Reg.nr.: 01-2119463881-32	Окись цинка ⚠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	0,1-1%

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

**4 Меры по оказанию первой помощи**

· **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**

· **Общие указания:**

Индивидуальная защита для лиц, оказывающих первую помощь.

Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.

Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).

· **После вдыхания:**

Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу.

При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.

· **После контакта с кожей:**

Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.

При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.

· **После контакта с глазами:**

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 3)

- **После проглатывания:** Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
- **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**5 Меры по борьбе с пожаром**

- **5.1 Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Может образовывать взрывоопасные газо-воздушные смеси.  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.  
Оксид углерода и двуокись углерода
- **5.3 Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:**  
Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.  
Не вдыхать газы, выделяющиеся при взрыве или пожаре.
- **Дополнительная информация**  
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.  
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.  
Если есть возможность, следует немедленно удалить из опасной зоны неповрежденные емкости.  
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

**6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)**

- **6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.  
Обеспечить достаточную вентиляцию.  
Держаться подальше от источников возгорания.  
Применять устройство защиты органов дыхания от воздействия паров / пыли / аэрозоля.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.  
Держать людей на отдалении и оставаться с наветренной стороны.
- **6.2 Меры по защите окружающей среды:**  
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.  
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).  
Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 4)

Отправить на восстановление или утилизацию в пригодных для этого ёмкостях.

Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.

**6.4 Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

**7 Обращение с веществом и его хранение****7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**

Защищать от жары и прямых солнечных лучей.

Соблюдать осторожность при открывании ёмкостей и при обращении с ними.

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

Обеспечить хорошую вентиляцию воздуха, особенно на уровне пола (пары тяжелее воздуха).

Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

**Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Вместе с воздухом пары могут образовывать взрывоопасную смесь.

В опорожнённой таре могут образовываться способные к воспламенению смеси газа и воздуха.

Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

Принять меры против электростатического заряжения.

Пары продукта тяжелее воздуха и могут скапливаться в повышенной концентрации на почве, в ямах, оврагах или подвалах.

**7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости****Хранение:****Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Хранить только в оригинальной таре.

Обеспечить наличие плотного пола, устойчивого к воздействию растворителей.

**Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

Хранить отдельно от окислителей.

**Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.

Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.

**7.3 Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты****Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

(Продолжение на странице 6)

RUS

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 5)

**· 8.1 Параметры контроля**

**· Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

**PDK (RUS)** Краткосрочное значение (величина): 150 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м<sup>3</sup>  
пары и/или газы

**IOELV (EU)** Краткосрочное значение (величина): 442 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppm  
Долгосрочное значение (величина): 221 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppm  
Skin

**123-86-4 н-бутилацетат**

**PDK (RUS)** Краткосрочное значение (величина): 200 мг/м<sup>3</sup>  
Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м<sup>3</sup>  
пары и/или газы

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

**PDK (RUS)** Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>  
пары и/или газы

**IOELV (EU)** Краткосрочное значение (величина): 550 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppm  
Долгосрочное значение (величина): 275 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppm  
Skin

**100-41-4 этилбензол**

**IOELV (EU)** Краткосрочное значение (величина): 884 мг/м<sup>3</sup>, 200 ppm  
Долгосрочное значение (величина): 442 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppm  
Skin

**· Значения DNEL**

**реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилол и п-ксилола**

Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	1,6 мг/кг bw/day (general population)
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	108 мг/кг bw/day (general population) 180 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	14,8 мг/м <sup>3</sup> (general population) 77 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - local effects	289 мг/м <sup>3</sup> (worker)

**123-86-4 н-бутилацетат**

Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	3,4 мг/кг bw/day (general population)
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	3,4 мг/кг bw/day (general population) 7 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	102,34 мг/м <sup>3</sup> (general population)

(Продолжение на странице 7)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 6)		
	<i>Acute/short-term exposure - systemic effects</i>	480 мг/м <sup>3</sup> (worker) 859,7 мг/м <sup>3</sup> (general population)
	<i>Acute/short-term exposure - local effects</i>	960 мг/м <sup>3</sup> (worker) 859,7 мг/м <sup>3</sup> (general population)
	<i>Long-term exposure - local effects</i>	960 мг/м <sup>3</sup> (worker) 102,34 мг/м <sup>3</sup> (general population) 480 мг/м <sup>3</sup> (worker)
<b>1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)</b>		
<i>Орально (через рот)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	1,6 мг/кг bw/day (general population)
<i>Дермально (через кожу)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	108 мг/кг bw/day (general population) 180 мг/кг bw/day (worker)
<i>Ингаляционно (путём вдыхания)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	14,8 мг/м <sup>3</sup> (general population) 77 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	<i>Acute/short-term exposure - systemic effects</i>	174 мг/м <sup>3</sup> (general population) 289 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	<i>Acute/short-term exposure - local effects</i>	174 мг/м <sup>3</sup> (general population) 289 мг/м <sup>3</sup> (worker)
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>		
<i>Орально (через рот)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	1,67 мг/кг bw/day (general population)
<i>Дермально (через кожу)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	54,8 мг/кг bw/day (general population) 153,5 мг/кг bw/day (worker)
<i>Ингаляционно (путём вдыхания)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	33 мг/м <sup>3</sup> (general population) 275 мг/м <sup>3</sup> (worker)
<b>7779-90-0 Цинк ортофосфат</b>		
<i>Орально (через рот)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	0,83 мг/кг bw/day (general population)
<i>Дермально (через кожу)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	83 мг/кг bw/day (general population) 83 мг/кг bw/day (worker)
<i>Ингаляционно (путём вдыхания)</i>	<i>Long-term exposure - systemic effects</i>	2,5 мг/м <sup>3</sup> (general population) 5 мг/м <sup>3</sup> (worker)
(Продолжение на странице 8)		

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 7)

**1314-13-2 Окись цинка**

Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	0,83 мг/кг bw/day (general population)
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	83 мг/кг bw/day (general population)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	83 мг/кг bw/day (worker)
		2,5 мг/м <sup>3</sup> (general population)
		5 мг/м <sup>3</sup> (worker)

**Значения PNEC**
**реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилол и п-ксилола**

PNEC aqua	0,327 мг/л (freshwater)
	0,327 мг/л (marine water)
PNEC sediment	12,46 мг/кг (freshwater)
	12,46 мг/кг (marine water)
PNEC STP	6,58 мг/л
PNEC soil	2,31 мг/кг (soil dw)

**123-86-4 н-бутилацетат**

PNEC aqua	0,18 мг/л (freshwater)
	18 мг/л (marine water)
	0,36 мг/л (intermittent releases)
PNEC sediment	981 мг/кг (freshwater)
	0,0981 мг/кг (marine water)
PNEC STP	35,6 мг/л
PNEC soil	0,0903 мг/кг (soil dw)

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

PNEC aqua	0,327 мг/л (freshwater)
	0,327 мг/л (marine water)
	0,327 мг/л (intermittent releases)
PNEC sediment	12,46 мг/кг (freshwater)
	12,46 мг/кг (marine water)
PNEC STP	6,58 мг/л

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

PNEC aqua	635 мг/л (freshwater)
	0,0635 мг/л (marine water)
	6,35 мг/л (intermittent releases)
PNEC sediment	3,29 мг/кг (freshwater)
	329 мг/кг (marine water)
PNEC STP	100 мг/л
PNEC soil	0,29 мг/кг (soil dw)

**7779-90-0 Цинк ортофосфат**

PNEC aqua	0,0206 мг/л (freshwater)
-----------	--------------------------

(Продолжение на странице 9)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 8)

PNEC sediment	0,0061 мг/л (marine water) 117,8 мг/кг (freshwater)
PNEC STP	56,5 мг/кг (marine water) 0,1 мг/л
PNEC soil	35,6 мг/кг (soil dw)
<b>1314-13-2 Окись цинка</b>	
PNEC aqua	0,0206 мг/л (freshwater) 0,0061 мг/л (marine water)
PNEC sediment	117,8 мг/кг (freshwater) 56,5 мг/кг (marine water)
PNEC STP	0,1 мг/л
PNEC soil	35,6 мг/кг (soil dw)

· **Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являющиеся на момент составления актуальными.

· **8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**

· **Средства индивидуальной защиты:**

· **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами.

Избегать длительного или интенсивного контакта с кожей.

Нанести защитный препарат для кожи в качестве профилактической защиты.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

· **Защита органов дыхания:**

Соблюдайте требования предельных значений на рабочем месте и / или иные предельные значения.

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

Фильтр A2-P2

· **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Во избежание возникновения проблем с кожей ношение защитных перчаток / рукавиц следует сократить до необходимого минимума.

Перед каждым повторным использованием перчаток / рукавиц их следует заново проверять на предмет герметичности.

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· **Материал перчаток / рукавиц**

DIN EN 374

(Продолжение на странице 10)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 9)

Фторкаучук (витон)

Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,7$  мм

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Значение для проницаемости: Уровень  $\leq 6$  ( $\geq 480$  min.).

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:**

DIN EN 166



Плотно прилегающие защитные очки

· **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

## 9 Физические и химические свойства

· **9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· **Форма:**

Очень вязкое

· **Цвет:**

Различно, в зависимости от окраски

· **Запах:**

Характерно

· **Изменение состояния**

· **Точка плавления / интервал температур плавления:**

Не определено.

· **Точка кипения / интервал температур кипения:**

Не определено.

· **Температурная точка вспышки:**

 $> 23$  °C

· **Температура воспламенения:**

не определено

· **Самовоспламеняемость:**

Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:**

Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.

· **Границы взрываемости:**

· **Нижняя:**

1,0 пол. %

· **Верхняя:**

15,0 пол. %

· **Давление пара при 20 °C:**

10,7 гПа

· **Плотность при 20 °C:**

1,4 - 1,6 г/см<sup>3</sup>

· **Растворимость в / Смешиваемость с водой:**

Несмешиваемо или трудносмешиваемо.

(Продолжение на странице 11)

RUS

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 10)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| · <b>Вязкость:</b>             |  |
| Динамическая:                  | Не определено.                                     |
| Кинематическая:                | Не определено.                                     |
| · <b>9.2 Другая информация</b> | Отсутствует какая-либо соответствующая информация. |

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.2 Химическая стабильность**  
При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций**  
Реагирует со щелочами, аминами и сильными кислотами.  
Реагирует с окислителями.  
Вместе с воздухом пары могут образовывать взрывоопасную смесь.  
Использованная пустая тара может содержать газы продукта, образующие с воздухом взрывчатые смеси.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**  
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.  
Избегайте открытого огня, искр, иных источников воспламенения и воздействия солнечных лучей.
- **10.5 Несовместимые материалы:**  
Реагирует с окислителями.  
Реагирует со спиртами, аминами, водянистыми кислотами и щелочами.
- **10.6 Опасные продукты распада:**  
Окись углерода и двуокись углерода  
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

### 11 Данные по токсикологии

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

**реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилола и п-ксилола**

Орально (через рот)	LD 50	3.523 мг/кг (rat) (EU method B.1)
Дермально (через кожу)	ATE	1.100 мг/кг (mix)
	LD 50	>5.000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	ATE	11 мг/л (mix)
	LC50 /4ч.	6.350 ppm (rat) (EU Method B.2)

**123-86-4 н-бутилацетат**

Орально (через рот)	LD50	10.760 мг/кг (rat) (OECD 423)
Дермально (через кожу)	LD 50	>5.000 мг/кг (rabbit)
	LC50 /4ч.	>21 мг/л (rat) (OECD 403, vapour)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC 50 / 4ч.	23,4 мг/л (rat) (OECD 403, aerosol)

(Продолжение на странице 12)

RUS

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 11)

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

Орально (через рот)	LD 50	>2.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD 50	>1.700 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC 50 / 4ч.	21,7 мг/л (rat) (Vapour)
	LC50 /4ч.	5.000 ppm (rat) (Gas)

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

Орально (через рот)	LD 50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD 50	>5.000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	35,7 мг/л (rat)

**7779-90-0 Цинк ортофосфат**

Орально (через рот)	LD 50	>5.000 мг/кг (rat)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	552 мг/л (mouse)

**1314-13-2 Окись цинка**

Орально (через рот)	LD50	7.950 мг/кг (mouse)
	LD 50	>5.000 мг/кг (rat)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC 50 / 4ч.	>5,7 мг/л (rat) (Dust/Mist)

**· Первичное раздражающее воздействие:****· на кожу:**

Вызывает раздражение кожи.

**· на глаза:**

Вызывает серьезное раздражение глаз.

**· Токсичность - от подострой до хронической:**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**· Информация по следующим группам потенциальных воздействий:****· Сенсibilизация** Неизвестно о наличии сенсibilизирующего воздействия.**· Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**12 Экологическая информация****· 12.1 Токсичность****· Акватоксичность:****реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилол и п-ксилола**

EC10/72ч.	1,9 мг/л ( <i>Selenastrum capricornutum</i> )
EC50/48ч.	>3,4 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (EPA 600/4-91-003)
EC50/72ч.	4,9 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> ) (OECD 201)
EC50/3ч.	>157 мг/л (activated slugde) (OECD 209)
LC50/96ч.	2,6 мг/л ( <i>salmo gairdneri</i> ) (OECD 203)
LOEC	3,16 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (OECD 211, 21d)
NOEC	1,57 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (OECD 211, 21d)
	>1,3 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> ) (56d)

**123-86-4 н-бутилацетат**

EC50	356 мг/л (bacteria) ( <i>Tetrahymena</i> , 40ч.)
EC50/48ч.	44 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )

(Продолжение на странице 13)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 12)

EC50/72ч.	674,7 мг/л ( <i>scenedesmus subspicatus</i> )
	647,7 мг/л ( <i>desmodesmus subspicatus</i> )
LC50/96ч.	18 мг/л ( <i>pimephales promelas</i> ) (OECD 203)
LC50	64 мг/л ( <i>danio rerio</i> ) (48ч.)
NOEC	200 мг/л ( <i>desmodesmus subspicatus</i> )

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

EC50	>175 мг/л ( <i>activated slugde</i> )
EC50/48ч.	3,82 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )
EC50/72ч.	4,7 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )
LC50/96ч.	7,6 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> )
NOEC	>1,3 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> ) (56 d)

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

EC50/48ч.	>500 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (67/548/EWG Apendix V, C.2.)
EC50/72ч.	>1.000 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> ) (OECD- 201)
LC50/96ч.	130 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> ) (OECD- 203)
NOEC	≥100 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (21d, OECD 211)
	47,5 мг/л ( <i>Oryzias latipes</i> ) (14d, OECD 204)

**7779-90-0 Цинк ортофосфат**

M Factor	1 ( <i>acute</i> )
	1 ( <i>chronic</i> )
LC50/96ч.	0,09 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> )

**1314-13-2 Окись цинка**

M Factor	1 ( <i>acute</i> )
	1 ( <i>chronic</i> )
EC50/48ч.	98 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )
EC50/72ч.	42 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )
LC50/96ч.	2,17 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> )
NOEC	0,4 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (48 ч.)
NOEC ( <i>aqua chron.</i> )	17 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )

**· 12.2 Стойкость и склонность к деградации****реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилола и п-ксилола**

Biodegradation 100 %

**123-86-4 н-бутилацетат**

Biodegradation 83 % (OECD 301 D 28d)

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

Biodegradation 87,8 % (28d)

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**BSB >90 % (*activated slugde*) (28d, OECD 301 F)

Biodegradation 100 % (OECD 302 B, 8d)

**· 12.3 Биоаккумулятивный потенциал****реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилола и п-ксилола**

log Pow 3,12-3,2

(Продолжение на странице 14)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 13)

<i>log Kow</i>	3,15
<i>BCF</i>	>5,5-<12,2
<i>Kow</i>	1.425
<b>123-86-4 н-бутилацетат</b>	
<i>log Pow</i>	2,3 (OECD 117)
<i>BCF</i>	15,3
<b>1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)</b>	
<i>log Pow</i>	>3
<i>BCF</i>	6-23,4
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>	
<i>log Pow</i>	1,2 (OECD Guideline 117 [20°C; pH 6,8])
<b>1314-13-2 Окись цинка</b>	
<i>log Pow</i>	2,2
<i>BCF</i>	60.960

**· Поведение в экологических системах:**

**· 12.4 Подвижность в грунте**

**реакционная масса в составе этилбензола и м-ксилол и п-ксилола**

<i>log Koc</i>	2,73
<i>Koc</i>	537 (OECD 212)
<b>123-86-4 н-бутилацетат</b>	
<i>log Koc</i>	1,27
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>	
<i>Koc</i>	1,7

**· Дополнительные экологические указания:**

**· Общие указания:**

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.  
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.

**· 12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· РВТ: Неприменимо.

· vPvB: Неприменимо.

· 12.6 Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Указания по утилизации

**· 13.1 Методы обработки отходов**

**· Рекомендация:**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

**· Кодовый номер отходов:**

Приведенные ключи утилизации представляют собой рекомендации, с учетом региональных и специфических отраслевых особенностей вполне допустимо использование и иных ключей утилизации.

(Продолжение на странице 15)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4



Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 14)

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация по транспорту

- **14.1 Номер UN**  
· **ADR, IMDG, IATA** UN1263
- **14.2 Собственное транспортное наименование ООН**  
· **ADR** 1263 КРАСКА  
· **IMDG** PAINT (trizinc bis(orthophosphate)), MARINE POLLUTANT  
· **IATA** PAINT
- **14.3 классов опасности транспорта**  
· **ADR, IATA**  
  
· **Класс** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости  
· **Этикетка для опасного содержимого** 3
- **IMDG**  
  
· **Class** 3 Легковоспламеняющиеся жидкости  
· **Label** 3
- **14.4 Группа упаковки**  
· **ADR, IMDG, IATA** III
- **14.5 Экологические риски:**  
· **Загрязнитель морской среды:** Символ (рыба и дерево)
- **14.6 Особые меры предосторожности для пользователей** Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости  
· **Код опасности (по Кемлеру):** 30  
· **Номер EMS:** F-E, S-D  
· **Stowage Category** A
- **14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

(Продолжение на странице 16)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 15)

**· Транспорт / дополнительная информация:**

**· ADR**

· **Ограниченные количества (LQ)**

5L

· **Освобожденные количества (EQ)**

Код: E1

Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл

Максимальное количество нетто на наружную тару: 1000 мл

· **Транспортная категория**

3

· **код ограничения проезда через туннели**

D/E

· **Примечания:**

ADR 2.2.3.1.5

**· IMDG**

· **Limited quantities (LQ)**

5L

· **Excerpted quantities (EQ)**

Code: E1

Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл

Maximum net quantity per outer packaging: 1000 мл

· **Примечания:**

IMDG-Code 2.3.2.5

## 15 Предписания

· **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**

· **Европейских правил**

· **Directive 2004/42/EC 2004/42/ПВ (с) (540) <540**

· **Национальные предписания:**

· **Указания по ограничению использования:**

Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.

Учитывать ограничения в занятости для будущих и кормящих матерей.

· **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

## \* 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

· **Соответствующие данные**

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.

H312 Наносит вред при контакте с кожей.

H315 Вызывает раздражение кожи.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H332 Наносит вред при вдыхании.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

H336 Может вызывать сонливость или головокружение.

H373 При длительном или многократном воздействии может оказывать вредное влияние на центральную нервную систему и почки и печень.

H400 Весьма токсично для водных организмов.

(Продолжение на странице 17)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 04.09.2018

V - 4

Дата переработки: 04.09.2018

**Торговое наименование: CARSYSTEM 2K VOC Filler AC 540**

(Продолжение со страницы 16)

H410 Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· <b>Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008</b>	<b>методы классификации</b>
Flam. Liq. 3, H226	Bridging principle "Substantially similar mixtures"
Skin. Irrit. 2, H315	Calculation method
Eye Irrit. 2, H319	Calculation method
STOT RE 2, H373	Calculation method
Aquatic Chronic 3, H412	Calculation method

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Labor

· **Контактная информация:** Frau S. Schaller

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Flammable liquids – Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

STOT RE 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard – Category 1

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1

Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

· **\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RUS

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия**

- 1.1 Идентификатор продукта
  - Торговое наименование: **CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**
  - 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
не определено
  - Применение вещества / препарата **Отвердитель**
  - 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности
  - **Производитель / Поставщик:**  
Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
D-25436 Uetersen  
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
  - **Отдел, предоставляющий информацию:**  
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0  
s.schaller@vosschemie.de
  - 1.4 **Номер телефона экстренной связи:**  
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland  
Phone: +49 (0)551 19240
- 

**2 Возможные виды опасности**

- 2.1 Классификация вещества или смеси
- Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008



GHS02 пламя

Flam. Liq. 3 H226

Воспламеняющаяся жидкость и пар.

(Продолжение на странице 2)

RUS

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 1)



GHS08 опасность для здоровья

Resp. Sens. 1 H334

При вдыхании может вызывать аллергические или астматические симптомы или затруднение дыхания.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319

Вызывает серьезное раздражение глаз.

Skin Sens. 1 H317

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

STOT SE 3

H335-H336

Может вызывать раздражение дыхательных путей. Может вызывать сонливость или головокружение.

· **2.2 Элементы маркировки**

· **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

· **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS02



GHS07



GHS08

· **Сигнальное слово Опасно**

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**

Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер

н-бутилацетат

т-Толуилendiизоцианат

ароматический полиизоцианат

4-толуенсульфонил изоцианат

· **Предупреждения об опасности**

H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H334 При вдыхании может вызывать аллергические или астматические симптомы или затруднение дыхания.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H335-H336 Может вызывать раздражение дыхательных путей. Может вызывать сонливость или головокружение.

· **Меры предосторожности**

P101 Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

P102 Держать в месте, не доступном для детей.

P210 Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

P261 Избегать вдыхания тумана/пара/спрея.

P271 Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте.

P280 Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 2)

**P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

**P342+P311** При наличии респираторных симптомов обратиться в **ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.**

**P501** Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

**Дополнительная информация:**

**EUN066** Многократное воздействие на кожу может привести к её высыханию или растрескиванию. Содержит изоцианаты. Может вызывать аллергические реакции.

**2.3 Другие опасные факторы**

Результаты оценки **PBT** (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и **vPvB** (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

**PBT:** Неприменимо.

**vPvB:** Неприменимо.

**3 Состав / Данные по составляющим компонентам**

**3.2 Химическая характеристика: Смеси**

**Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

**Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1 Reg.nr.: 01-2119485493-29	н-бутилацетат ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT SE 3, H336	25-50%
Номер ЕС: 931-274-8 Reg.nr.: 01-2119485796-17	Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	10-25%
CAS: 53317-61-6 NLP: 500-120-8	ароматический полиизоцианат ⚠ Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	10-25%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Reg.nr.: 01-2119475791-29	2-метокси-1-метилэтилацетат ⚠ Flam. Liq. 3, H226	5-15%
CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4 Reg.nr.: 01-2119475103-46	этилацетат ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	1,0-5,0%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7 Reg.nr.: 01-2119488216-32	ксилол (смесь изомеров) ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	1,0-5,0%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4	этилбензол ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Acute Tox. 4, H332	0,1-1,0%
CAS: 4083-64-1 EINECS: 223-810-8 Reg.nr.: 01-2119980050-47	4-толуенсульфонил изоцианат ⚠ Resp. Sens. 1, H334; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	0,1-<1,0%
CAS: 26471-62-5 EINECS: 247-722-4 Reg.nr.: 01-2119454791-34	m-Толуилендиизоцианат ⚠ Acute Tox. 1, H330; ⚠ Resp. Sens. 1, H334; Carc. 2, H351; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335; Aquatic Chronic 3, H412	0,1-<0,5%

(Продолжение на странице 4)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 3)

· **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.**4 Меры по оказанию первой помощи**· **4.1 Описание мер первой медицинской помощи**· **Общие указания:***Индивидуальная защита для лиц, оказывающих первую помощь.**Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.**Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.**Симптомы отравления могут проявиться даже спустя много часов, поэтому имеется необходимость в медицинском надзоре в течение как минимум 48 часов после аварии (несчастного случая).*· **После вдыхания:***Обеспечить доступ свежего воздуха. При необходимости сделать искусственное дыхание. Держать пациента в тепле. Если симптомы не проходят, обратиться к врачу.**При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.*· **После контакта с кожей:***Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.**При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.**Нанести защитный препарат для кожи в качестве профилактической защиты.*· **После контакта с глазами:***Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.*· **После проглатывания:***Прополоскать рот и пить обильное количество воды.**Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.*· **4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии***Отсутствует какая-либо соответствующая информация.*· **4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима***Отсутствует какая-либо соответствующая информация.***5 Меры по борьбе с пожаром**· **5.1 Средства пожаротушения**· **Надлежащие средства тушения:***CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.*· **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:***Полноструйная вода*· **5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью***Оксид азота (NO<sub>x</sub>)**Оксид углерода и двуокись углерода**Цианистого водорода (HCN)**При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.**Может образовывать взрывоопасные газо-воздушные смеси.*· **5.3 Рекомендации для пожарных**· **Защитное оснащение:***Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.*

(Продолжение на странице 5)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 4)

Надеть костюм комплексной защиты.

**· Дополнительная информация**

Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

Если есть возможность, следует немедленно удалить из опасной зоны неповрежденные емкости.

Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

**6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)****· 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Держаться подальше от источников возгорания.

Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Применять устройство защиты органов дыхания от воздействия паров / пыли / аэрозоля.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

**· 6.2 Меры по защите окружающей среды:**

Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.

При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

**· 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**

Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.

Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Не закрывать ёмкости газонепроницаемо.

Опасность разрыва.

Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.

**· 6.4 Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

**\* 7 Обращение с веществом и его хранение****· 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**

Защищать от жары и прямых солнечных лучей.

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

Обеспечить хорошую вентиляцию воздуха, особенно на уровне пола (пары тяжелее воздуха).

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

**· Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Пары продукта тяжелее воздуха и могут скапливаться в повышенной концентрации на почве, в ямах, оврагах или подвалах.

Вместе с воздухом пары могут образовывать взрывоопасную смесь.

В опорожнённой таре могут образовываться способные к воспламенению смеси газа и воздуха.

При переработке выделяются легко улетающие, воспламеняющиеся компоненты вещества.

Держать подальше от источников воспламенения - не курить.

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 5)

Принять меры против электростатического заряжения.

· **7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости**

· **Хранение:**

· **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Обеспечить наличие плотного пола, устойчивого к воздействию растворителей.

Хранить только в оригинальной таре.

Хранить в прохладном месте.

· **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**

Хранить отдельно от продуктов питания, напитков и кормов.

Принимайте во внимание пункт 10

· **Дальнейшие данные по условиям хранения:**

Хранить ёмкость в хорошо вентилируемом месте.

Держать ёмкости плотно закрытыми.

Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.

Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.

· **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

· **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

· **8.1 Параметры контроля**

· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**123-86-4 н-бутилацетат**

PDK (RU)	Краткосрочное значение (величина): 200 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
----------	---

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

PDK (RU)	Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
IOELV (EU)	Краткосрочное значение (величина): 550 мг/м <sup>3</sup> , 100 ppm Долгосрочное значение (величина): 275 мг/м <sup>3</sup> , 50 ppm Skin

**141-78-6 этилацетат**

PDK (RU)	Краткосрочное значение (величина): 200 мг/м <sup>3</sup> Долгосрочное значение (величина): 50 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы
IOELV (EU)	Краткосрочное значение (величина): 1468 мг/м <sup>3</sup> , 400 ppm Долгосрочное значение (величина): 734 мг/м <sup>3</sup> , 200 ppm

· **Значения DNEL**

**123-86-4 н-бутилацетат**

Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	3,4 мг/кг bw/day (general population)
---------------------	---------------------------------------	---------------------------------------

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 6)		
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	3,4 мг/кг bw/day (general population) 7 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	102,34 мг/м <sup>3</sup> (general population) 480 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	859,7 мг/м <sup>3</sup> (general population) 960 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - local effects	859,7 мг/м <sup>3</sup> (general population) 960 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - local effects	102,34 мг/м <sup>3</sup> (general population) 480 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	<b>Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер</b>	
Ингаляционно (путём вдыхания)	Acute/short-term exposure - local effects	1,0 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - local effects	0,5 мг/м <sup>3</sup> (worker)
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>		
Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	1,67 мг/кг bw/day (general population)
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	54,8 мг/кг bw/day (general population) 153,5 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	33 мг/м <sup>3</sup> (general population) 275 мг/м <sup>3</sup> (worker)
<b>141-78-6 этилацетат</b>		
Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	4,5 мг/кг bw/day (general population)
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	37 мг/кг bw/day (general population) 63 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	367 мг/м <sup>3</sup> (general population) 734 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	734 мг/м <sup>3</sup> (general population) 1468 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - local effects	734 мг/м <sup>3</sup> (general population) 1468 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - local effects	367 мг/м <sup>3</sup> (general population) 734 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	(Продолжение на странице 8)	

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 7)

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

Орально (через рот)	Long-term exposure - systemic effects	1,6 мг/кг bw/day (general population)
Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	108 мг/кг bw/day (general population) 180 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	14,8 мг/м <sup>3</sup> (general population) 77 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	174 мг/м <sup>3</sup> (general population) 289 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - local effects	174 мг/м <sup>3</sup> (general population) 289 мг/м <sup>3</sup> (worker)

**4083-64-1 4-толуенсульфонил изоцианат**

Дермально (через кожу)	Long-term exposure - systemic effects	0,92 мг/кг bw/day (worker)
Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	3,24 мг/м <sup>3</sup> (worker)

**26471-62-5 m-Толуиленидиизоцианат**

Ингаляционно (путём вдыхания)	Long-term exposure - systemic effects	0,035 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - systemic effects	0,14 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Acute/short-term exposure - local effects	0,14 мг/м <sup>3</sup> (worker)
	Long-term exposure - local effects	0,035 мг/м <sup>3</sup> (worker)

**· Значения PNEC**
**123-86-4 n-бутилацетат**

PNEC aqua	0,18 мг/л (freshwater)
	0,018 мг/л (marine water)
	0,36 мг/л (intermittent releases)
PNEC sediment	0,981 мг/кг (freshwater)
	0,0981 мг/кг (marine water)
PNEC STP	35,6 мг/л
PNEC soil	0,0903 мг/кг (soil dw)

**Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер**

PNEC aqua	0,127 мг/л (freshwater)
	0,0127 мг/л (marine water)
PNEC sediment	266700 мг/кг
PNEC STP	38,28 мг/л
PNEC soil	53182 мг/кг (soil dw)

(Продолжение на странице 9)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 8)

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

<i>PNEC aqua</i>	0,635 мг/л (freshwater) 0,0635 мг/л (marine water) 6,35 мг/л (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	3,29 мг/кг (freshwater) 0,329 мг/кг (marine water)
<i>PNEC STP</i>	100 мг/л
<i>PNEC soil</i>	0,29 мг/кг (soil dw)

**141-78-6 этилацетат**

<i>PNEC aqua</i>	0,26 мг/л (freshwater) 0,026 мг/л (marine water) 1,65 мг/л (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	1,25 мг/кг (freshwater) 0,125 мг/кг (marine water)
<i>PNEC STP</i>	650 мг/л
<i>PNEC soil</i>	0,24 мг/кг (soil dw)

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

<i>PNEC aqua</i>	0,327 мг/л (freshwater) 0,327 мг/л (marine water) 0,327 мг/л (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	12,46 мг/кг (freshwater) 12,46 мг/кг (marine water)
<i>PNEC STP</i>	6,58 мг/л

**4083-64-1 4-толуенсульфонил изоцианат**

<i>PNEC aqua</i>	0,03 мг/л (freshwater) 0,003 мг/л (marine water) 0,3 мг/л (intermittent releases)
<i>PNEC sediment</i>	0,172 мг/кг (freshwater) 0,0172 мг/кг (marine water)
<i>PNEC STP</i>	0,4 мг/л
<i>PNEC soil</i>	0,0168 мг/кг (soil dw)

**26471-62-5 m-Толулендиизоцианат**

<i>PNEC aqua</i>	0,0125 мг/л (freshwater) 0,00125 мг/л (marine water) 0,125 мг/л (intermittent releases)
<i>PNEC STP</i>	1 мг/л
<i>PNEC soil</i>	1 мг/кг

**· Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являющиеся на момент составления актуальными.

**· 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала****· Средства индивидуальной защиты:****· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.

(Продолжение на странице 10)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 9)

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.  
Беременные женщины должны непременно избегать вдыхания и контакта с кожей.

**· Защита органов дыхания:**

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.  
Соблюдайте требования предельных значений на рабочем месте и / или иные предельные значения.  
При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.  
При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.  
Фильтр A/P2.

**· Защита рук:**

Защитные перчатки (рукавицы).

Во избежание возникновения проблем с кожей ношение защитных перчаток / рукавиц следует сократить до необходимого минимума.  
Перед каждым повторным использованием перчаток / рукавиц их следует заново проверять на предмет герметичности.  
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.  
Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

**· Материал перчаток / рукавиц**

DIN EN 374

Бутилкаучук

Фторкаучук (витон)

Нитрилкаучук

Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилацетата.

Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,7$  мм

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

**· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**Значение для проницаемости: Уровень  $\leq 6$  ( $\geq 480$  min.).

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

**· Защита глаз:**

Плотно прилегающие защитные очки

(Продолжение на странице 11)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 10)

· **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

### 9 Физические и химические свойства

#### · 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

##### · Общая информация

##### · Внешний вид:

· <b>Форма:</b>	Жидкое
· <b>Цвет:</b>	Бесцветное
· <b>Запах:</b>	Характерно

##### · Изменение состояния

· <b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
· <b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	77°C

· **Температурная точка вспышки:** > 23°C

· **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.

##### · Границы взрываемости:

· <b>Нижняя:</b>	1,0 пол. %
· <b>Верхняя:</b>	15,0 пол. %

· **Давление пара при 20°C:** 98 гПа

· **Плотность при 20°C:** ~ 1 г/см<sup>3</sup>

##### · Растворимость в / Смешиваемость с водой:

Реагирует с водой.

##### · Коэффициент распределения (n-октанол / вода):

не определено

##### · Вязкость:

· <b>Динамическая:</b>	не определено
· <b>Кинематическая:</b>	не определено

##### · 9.2 Другая информация

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

#### · 10.1 Реакционная способность

При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

#### · 10.2 Химическая стабильность

При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

#### · 10.3 Возможность опасных реакций

Реагирует с водой.

Реагирует со щелочами, аминами и сильными кислотами.

Реагирует с окислителями.

(Продолжение на странице 12)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 11)

Вместе с воздухом пары могут образовывать взрывоопасную смесь.

Использованная пустая тара может содержать газы продукта, образующие с воздухом взрывчатые смеси.

**10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**

Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.

Избегайте открытого огня, искр, иных источников воспламенения и воздействия солнечных лучей.

**10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**10.6 Опасные продукты распада:**

При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.

Цианистый водород (синильная кислота)

Окиси азота (NOx)

Окись углерода и двуокись углерода

**11 Данные по токсикологии**

**11.1 Информация по токсикологическому воздействию**

**Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

**123-86-4 н-бутилацетат**

Орально (через рот)	LD50	10760 мг/кг (rat) (OECD 423)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 5000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	> 21 мг/л (rat) (OECD 403, vapour)
	LC 50 / 4ч.	23,4 мг/л (rat) (OECD 403, aerosol)

**Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер**

Орально (через рот)	LD 50	> 738 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 593 мг/кг (rat)

**108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат**

Орально (через рот)	LD 50	> 5000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 5000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	35,7 мг/л (rat)

**141-78-6 этилацетат**

Орально (через рот)	LD50	5620 мг/кг (rat)
		4934 мг/кг (rabbit)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 18000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	56 мг/л (rat)

**1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)**

Орально (через рот)	LD 50	> 2000 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 1700 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC 50 / 4ч.	21,7 мг/л (rat) (Vapour)
	LC50 /4ч.	5000 ppm (rat) (Gas)

**100-41-4 этилбензол**

Орально (через рот)	LD50	3500 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 5000 мг/кг (rabbit)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	17,2 мг/л (rat)

(Продолжение на странице 13)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 12)

**4083-64-1 4-толуенсульфонил изоцианат**

Орально (через рот)	LD50	2330 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	>2000 мг/кг (rat)

**26471-62-5 m-Толулендиизоцианат**

Орально (через рот)	LD50	4130 мг/кг (rat) (OECD-401)
Дермально (через кожу)	LD 50	> 9400 мг/кг (rabbit) (OECD-402)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50 /4ч.	0,235 мг/л (rat) (OECD-403, Vapour)
	LC50 /4ч.	107 мг/м <sup>3</sup> (rat) (OECD 403, Dust)

· **Первичное раздражающее воздействие:**· **на кожу:**

Многочисленный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

При продолжительном или повторном контакте с кожей обезжиривающее воздействие растворителя может привести к возникновению дерматита.

· **на глаза:**

Вызывает серьезное раздражение глаз.

· **Токсичность - от подострой до хронической:****26471-62-5 m-Толулендиизоцианат**

Ингаляционно (путём вдыхания)	LOAEL	0,05 мг/л (rat) (OECD 453, 2a, 6ч./day, Vapour)
-------------------------------	-------	---

· **Дополнительные токсикологические указания:** Обладает наркотизирующим воздействием.

· **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**· **Сенсибилизация**

При вдыхании может вызывать аллергические или астматические симптомы или затруднение дыхания.

Сенсибилизация возможна посредством вдыхания.

Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

· **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**· **Carcinogenicity****26471-62-5 m-Толулендиизоцианат**

Ингаляционно (путём вдыхания)	NOAEL (carcinogenicity)	0,15 мг/л (rat) (OECD 453, 2a, 6ч./day, Vapour)
-------------------------------	-------------------------	---

· **Reproductive toxicity/Fertility** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Reproductive toxicity/Teratogenicity****26471-62-5 m-Толулендиизоцианат**

Ингаляционно (путём вдыхания)	NOAEL (teratogenicity)	0,5 мг/л (rat) (OECD 414, 21d, 6ч./day)
	NOAEL (maternally)	0,1 мг/л (rat) (OECD 414, 21d, 6ч./day, Vapour, Inhalativ)

**12 Экологическая информация**· **12.1 Токсичность**· **Акватоксичность:****123-86-4 n-бутилацетат**

EC50	356 мг/л (bacteria) (Tetrahymena, 40ч.)
EC50/48ч.	44 мг/л (daphnia magna)

(Продолжение на странице 14)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 13)

EC50/72ч.	674,7 мг/л ( <i>scenedesmus subspicatus</i> )
	647,7 мг/л ( <i>desmodesmus subspicatus</i> )
LC50/96ч.	18 мг/л ( <i>pimephales promelas</i> ) (OECD 203)
LC50	64 мг/л ( <i>danio rerio</i> ) (48ч.)
NOEC	200 мг/л ( <i>desmodesmus subspicatus</i> )
<b>Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер</b>	
EC50/72ч.	> 1000 мг/л ( <i>desmodesmus subspicatus</i> ) (OECD 201)
EL50/48ч.	127 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (EU Method C.2)
LC50/96ч.	8,9 мг/л ( <i>danio rerio</i> ) (OECD 203)
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>	
EC50/48ч.	>500 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (67/548/EWG Apendix V, C.2.)
EC50/72ч.	> 1000 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> ) (OECD- 201)
LC50/96ч.	130 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> ) (OECD- 203)
NOEC	≥ 100 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (21d, OECD 211)
	47,5 мг/л ( <i>Oryzias latipes</i> ) (14d, OECD 204)
<b>141-78-6 этилацетат</b>	
EC10	3300 мг/л ( <i>bacteria</i> ) (48ч.)
EC50	3090 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (24ч., DIN 38412, Part 11)
EC50/48ч.	3300 мг/л ( <i>scenedesmus subspicatus</i> )
LC50/96ч.	230 мг/л ( <i>pimephales promelas</i> )
NOEC	> 100 мг/л ( <i>algae</i> ) (71ч., OECD 201)
	< 9,65 мг/л ( <i>pimephales promelas</i> ) (OECD 212)
NOEC (aqua chron.)	2,4 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (21d)
<b>1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)</b>	
EC50	> 175 мг/л ( <i>activated sludge</i> )
EC50/48ч.	3,82 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )
EC50/72ч.	4,7 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )
LC50/96ч.	7,6 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> )
NOEC	> 1,3 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> ) (56 d)
<b>100-41-4 этилбензол</b>	
EC50/48ч.	2,4 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )
	> 5,2 мг/л ( <i>americamysis bahia</i> )
EC50/72ч.	4,6 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )
LC50/96ч.	4,2 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> )
<b>4083-64-1 4-толуенсульфонил изоцианат</b>	
EC50/48ч.	>100 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )
EC50/72ч.	30 мг/л ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> )
LC50	>45 мг/л ( <i>fish</i> ) (48ч.)
<b>26471-62-5 m-Толуиленидиизоцианат</b>	
EC50/48ч. (статически)	12,5 мг/л ( <i>daphnia magna</i> ) (OECD-202)
EC50/96ч. (статически)	4300 мг/л ( <i>Chlorella vulgaris</i> ) (OECD 201)
	133 мг/л ( <i>oncorhynchus mykiss</i> ) (OECD-203)

(Продолжение на странице 15)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 14)

NOEC	3230 мг/л ( <i>Skeletonema costatum</i> ) (OECD-201) > 1000 мг/л ( <i>Eisenia fetida</i> ) (OECD 207, 14d) 1,1 мг/л ( <i>daphnia magna</i> )
------	--

**12.2 Стойкость и склонность к деградации**

Часть компонентов поддается биологическому разложению.

<b>123-86-4 н-бутилацетат</b>	
Biodegradation	83 % (OECD 301 D 28d)
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>	
BSB	> 90 % (activated sludge) (28d, OECD 301 F)
Biodegradation	100 % (OECD 302 B, 8d)
<b>141-78-6 этилацетат</b>	
Biodegradation	100 % (28d, OECD 301 D)
<b>1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)</b>	
Biodegradation	87,8 % (28d)
<b>100-41-4 этилбензол</b>	
Biodegradation	> 70 % (28 d)
<b>4083-64-1 4-толуенсульфонил изоцианат</b>	
Biodegradation	86 % (OECD 301 D, 28d, aerobic)

**12.3 Биоаккумулятивный потенциал**

<b>123-86-4 н-бутилацетат</b>	
log Pow	2,3 (OECD 117)
BCF	15,3
<b>Гексаметилен-1,6-диизоцианат гомополимер</b>	
log Pow	9,81
BCF	3,2
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>	
log Pow	1,2 (OECD Guideline 117 [20°C; pH 6,8])
<b>141-78-6 этилацетат</b>	
log Pow	0,66 - 0,68 (25 °C)
BCF	30
<b>1330-20-7 ксилол (смесь изомеров)</b>	
log Pow	> 3
BCF	6 - 23,4
<b>100-41-4 этилбензол</b>	
log Pow	3,1

**Поведение в экологических системах:**

**12.4 Подвижность в грунте**

<b>123-86-4 н-бутилацетат</b>	
log Koc	1,27
<b>108-65-6 2-метокси-1-метилэтилацетат</b>	
Koc	1,7

(Продолжение на странице 16)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**


(Продолжение со страницы 15)

- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.  
Вред для питьевой воды при попадании под землю даже малых количеств.
- **12.5 Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **12.6 Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Указания по утилизации

- **13.1 Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Кодовый номер отходов:**  
Приведенные ключи утилизации представляют собой рекомендации, с учетом региональных и специфических отраслевых особенностей вполне допустимо использование и иных ключей утилизации.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

### 14 Информация по транспорту

- |   |   |
|---|---|
| · <b>14.1 Номер UN</b>  | UN1263                                    |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  |   |
| · <b>14.2 Собственное транспортное наименование ООН</b>                             | 1263 МАТЕРИАЛ ЛАКОКРАСОЧНЫЙ               |
| · <b>ADR</b>  | PAINT RELATED MATERIAL                    |
| · <b>IMDG, IATA</b>   |   |
| · <b>14.3 классов опасности транспорта</b>  |   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  |   |
|  |   |
| · <b>Класс</b>  | 3 Легковоспламеняющиеся жидкости          |
| · <b>Этикетка для опасного содержимого</b>  | 3   |
| · <b>14.4 Группа упаковки</b>   | III                                       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  |   |
| · <b>14.5 Экологические риски:</b>  |   |
| · <b>Загрязнитель морской среды:</b>  | Нет                                       |
| · <b>14.6 Особые меры предосторожности для пользователей</b>                        | Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости |
| · <b>Код опасности (по Кемлеру):</b>  | 30  |

(Продолжение на странице 17)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 16)

· **Номер EMS:** F-E,S-E  
· **Stowage Category** A

· **14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL 73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

· **Транспорт / дополнительная информация:**

· **ADR**  
· **Ограниченные количества (LQ)** 5L  
· **Освобожденные количества (EQ)** Код: E1  
Максимальное количество нетто на внутреннюю тару: 30 мл  
Максимальное количество нетто на наружную тару: 1000 мл  
· **Транспортная категори** 3  
· **код ограничения проезда через туннели** D/E  
· **Примечания:** > 450 л: 3 F1, III

· **IMDG**  
· **Limited quantities (LQ)** 5L  
· **Excerpted quantities (EQ)** Code: E1  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл  
Maximum net quantity per outer packaging: 1000 мл  
· **Примечания:** > 30 л: 3, III

**15 Предписания**

- **15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Национальные предписания:**
- **Указания по ограничению использования:**  
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.  
Учитывать ограничения в занятости для будущих и кормящих матерей.
- **15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

**16 Прочая информация:**

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**  
H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
H304 Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.  
H312 Наносит вред при контакте с кожей.

(Продолжение на странице 18)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с 91/155/EWG**

Дата печати: 18.09.2017

V - 2

Дата переработки: 18.05.2017

**Торговое наименование: CARSYSTEM VOC-Hardener Very Fast 541**

(Продолжение со страницы 17)

*H315 Вызывает раздражение кожи.**H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.**H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.**H330 Смертельно при вдыхании.**H332 Наносит вред при вдыхании.**H334 При вдыхании может вызывать аллергические или астматические симптомы или затруднение дыхания.**H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.**H336 Может вызывать сонливость или головокружение.**H351 Предположительно вызывает рак.**H373 Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия.**H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.***· Отдел, выдающий паспорт данных: Abteilung Labor****· Контактная информация: Frau S. Schaller****· Аббревиатуры и акронимы:***RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**ICAO: International Civil Aviation Organisation**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)**PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Liq. 2: Flammable liquids – Category 2**Flam. Liq. 3: Flammable liquids – Category 3**Acute Tox. 1: Acute toxicity – Category 1**Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2**Resp. Sens. 1: Respiratory sensitisation – Category 1**Skin Sens. 1: Skin sensitisation – Category 1**Carc. 2: Carcinogenicity – Category 2**STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3**STOT RE 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard – Category 1**Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3***· \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**